

Personen der Oper

Ariadne	Sopran
Bacchus	Tenor
Najade	Hoher Sopran
Dryade	Alt
Echo	Sopran
Zerbinetta	Hoher Sopran
Harlekin	Bariton
Scaramuccio	Tenor
Truffaldin	Bass
Brighella	Hoher Tenor

als Intermezzo

ARIADNE AUF NAXOS

VON

RICHARD STRAUSS

OPER

Ouverture

Klavierauszug von
Otto Singer

Andante. Metr. ♩ = 76

The musical score is presented in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The second system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system includes a first ending bracket over the final measures. The tempo is marked 'Andante' with a metronome indication of ♩ = 76. The key signature is one flat (B-flat major/D minor).

Copyright 1912 & 1916 by Adolph Fürstner. Copyright 1922 by Fürstner Ltd. Copyright renewed 1940 by Fürstner Ltd.
Copyright assigned 1943 to Boosey & Hawkes, Ltd., for all countries except Germany, Danzig, Italy, Portugal and the U. S. S. R.
Copyright renewed 1944 by Boosey & Hawkes, Ltd. All rights of reproduction in any form reserved
Printed in England B. & H. 15781

Musical notation system 1, measures 1-4. Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *dim.*, *p*. A fermata is placed over the first measure. A second ending bracket labeled '2' spans measures 3 and 4.

Musical notation system 2, measures 5-8. Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *mf*, *espr.*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 5. A fermata is placed over the eighth measure.

Musical notation system 3, measures 9-12. Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *dim.*, *pp espr.*. A first ending bracket labeled '1.H.' spans measures 9 and 10. A fermata is placed over the twelfth measure.

Musical notation system 4, measures 13-16. Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *espr.*. A fermata is placed over the sixteenth measure.

Musical notation system 5, measures 17-20. Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *cresc.*. A fourth ending bracket labeled '4' spans measures 19 and 20.

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. It features a piano introduction with a forte (*f*) dynamic in the first measure, followed by a fortissimo (*ff*) dynamic. The melody is characterized by eighth-note patterns and includes a triplet of eighth notes in the final measure of the system.

Second system of musical notation, measures 5-8. Measure 5 is marked with a '5' above the staff. The dynamics include *dim.* (diminuendo), *espr.* (espressivo), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The music continues with eighth-note patterns and a triplet.

Third system of musical notation, measures 9-12. The tempo and mood markings are *poco calando* (slightly slowing down), *6 a tempo* (return to tempo), and *(fließend) (scioltamente) espr.* (flowing, loosely, expressive). The dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). The music features eighth-note patterns and triplets.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The music continues with eighth-note patterns and a forte (*f*) dynamic. It includes a triplet of eighth notes in the first measure of the system.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measure 17 is marked with a '7' above the staff. The dynamics include *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo). The tempo marking is *ritard.* (ritardando). The system concludes with a 4/4 time signature.

Allegro. Metr. ♩=108

First system of musical notation, measures 1-2. The piece is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of ♩=108. The first measure starts with a forte (*f*) dynamic. The notation includes treble and bass staves with various chords and melodic lines.

Second system of musical notation, measures 3-4. Measure 3 is marked with a forte (*f*) dynamic. Measure 4 contains an 8-measure rest. The notation continues with complex chordal textures in both staves.

Third system of musical notation, measures 5-6. Measure 5 begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. Measure 6 is marked 'sempre f' (always forte). The system concludes with a 'marc.' (marcato) marking. The notation features dense harmonic structures.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. Measure 7 starts with a fortissimo (*ff*) dynamic. The notation shows intricate chordal patterns and melodic fragments in both staves.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. Measure 9 is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. Measure 10 is marked with the number '10'. The system ends with a final chord in the bass staff.

Ariadne vor der Höhle auf dem Boden, regungslos.

Najade links. Dryade rechts. Echo rückwärts an der Wand der Grotte.

Lento. (Der Vothang hebt sich)

11 Allegretto. M. ♩ = 52 *espr.*

Najade. *p*
Schläft sie?

Dryade. *p*
Schläft sie?

Najd. *Nein! sie wei - net!*

Dryd. *weint — im*

12

Dryd. *Schla - fe. Horch! — sie*

Najade.

Dryd. *Sie wei - net - stöh - - net. weint im*

espr.

Najd. Ach! so sind wir sie ge -

Dryd. Schla - fe. Ach! so sind wir sie ge -

13 *mf*

Najd. wöhnt. Tag um Tag in star - rer Trauer.

Dryd. wöhnt.

pp *espr.* *p*

Najd. Neu - en Krampf und

Dryd. E - wig neu-e bitt - re Klagen -

f *mf* *p* *f* *dim.*

14

Najd. Fie - ber - schau - er, e - - wig neu - e

Dryd. Wun - des Herz auf

Najd. bitt - re Kla - - - gen

Dryd. e - wig, e - - wig

f *più f* *dim.* *f*

15

Najd. *dim.* *p* un - ver - söhnt.

Echo. e - - wig, e - - wig un - ver - söhnt.

Dryd. *dim.* *p* un - ver - söhnt.

sfz *ppz dim.* *espr.* **tempo primo**

16 *ruhig* M. ♩ = 66
Najade. *tranquillo*

noch ruhiger
più tranquillo
pp

p (ohne Ausdruck)

Echo. *p* (ohne Ausdruck)

Dryade. *p* (ohne Ausdruck)

ruhig
tranquillo

pp

noch ruhiger
più tranquillo

17

Najd.

Dryd.

pp

Najd. Blät - ter leichtes Schau - keln
 Echo *pp* wie der Wel - len, wie der Blät - ter leich - tes Schau - keln
 Dryd. wie der Wel - len sanf - tes Gau - keln

Najd. ¹⁸ *pp* glei -
 Echo *pp* glei - tets
 Dryd. *pp* glei - tets ü - ber

Najd. *fließender più mosso cresc.* - tets ü - ber uns da - hin.
 Echo ü - ber uns da - hin, glei - tets ü - ber uns da -
 Dryd. uns da - hin.

espr. *fließender più mosso*
p

19 *mf*

Najd. Ih - re Trä - nen, ih - re Kla - - - - - gen

Echo hin

Dryd. *p* Ih - re Trä - nen, ih - re Kla - - - - -

espr. *p* *cresc.*

20 *f*

Najd. ach, seit wie viel Ta - gen sie be - schwe - ren

Dryd. *f* - gen ach, seit wie viel Ta - gen sie be - schwe -

mf *f* *f* *p*

21 *calando* *dim.* *wieder ruhiger* *meno mosso* *pp*

Najd. kaum den Sinn. Ach!

Echo. Ach,

Dryd. *dim.* *pp* - ren kaum den Sinn. Ach,

calando *wieder ruhiger* *meno mosso* *pp* *dim.*

Najd.

Echo

Dryd.

(Fl. u. Harmonium) *pp*

The first system of the musical score consists of five staves. The top three staves are for vocal parts: 'Najd.' (soprano), 'Echo' (alto), and 'Dryd.' (tenor). The fourth staff is for '(Fl. u. Harmonium)' in piano (*pp*). The bottom two staves are for piano accompaniment, with a trill (*tr*) in the bass line. The music is in G major and 2/4 time, with various melodic lines and accompaniment patterns.

Najd.

Echo

Dryd.

mf *dim.*

p *p*

The second system continues the musical score with five staves. The vocal parts 'Najd.', 'Echo', and 'Dryd.' are on the top three staves. The piano accompaniment is on the bottom two staves. The 'Echo' part has dynamic markings *mf* and *dim.*. The piano accompaniment has a *p* marking. A measure number '22' is placed above the first staff. The music continues with similar melodic and harmonic structures.

101

Najd. *mf* *dim.* *pp*

Echo *pp* *pp*

Dryd. *mf* *dim. pp*

23

Najd. *p* Wie der

Echo *p* Wie der Blät -

Dryd. *p* Wie der Wel - len sanf - tes

Najd. Blät - ter leichtes Schaukeln, sanftes Gau - keln glei -

Echo - - ter leichtes Schaukeln, sanftes Gau - keln glei -

Dryd. Gau - keln, wie der Blät - ter leichtes Schau - keln glei -

24

Najd. *trmm* *dim.* - *ppp*
- tets' ü - ber uns da - hin.

Echo *trmm* *dim.* - *ppp*
- tets' ü - ber uns da - hin.

Dryd. *trmm* *dim.* - *ppp*
- tets' ü - ber uns da - hin.

mf espr.

Echo **Lento.** *p* M. ♩ = 66
Ach!

(an der Erde)
Ariadne. Ach!
Wo war — ich? Tot? —

Lento. *f* *fpp* *espr.* *pp*

25

Ariad. Und le - be, le - be wie - der und le - be noch?

Ariad. 

Und ist ja doch kein Le - ben, das ich le - be!

p
mf
dim.
pp

Ariad. 

Zer - stückerlt Herz, ——— willst e - wig

26

p
pp

Ariad. 

wei - - ter schla - - gen?

27 *schneller*
piu moto

pp
dim.
r. H.

Ariad. 

(richtet sich halb auf)

Was ——— hab ich denn ge -

dolce espr.
sf

28 ritard. langsamer
piu lento

Ariad. träumt? Weh! — schon ver-ges - sen! Mein Kopf be-hält —

pp *sf* *pp* *p*

29

Ariad. — nichts mehr. Nur Schat - - ten strei-

pp *pp*

Ariad. - - chen durch ei - nen Schat - ten hin. Und

espr. *espr.* *p cresc.*

30 **accelerando molto** **Tempo primo**

Ariad. den-noch, et - was zuckt dann auf und tut so weh! Ach!

cresc. molto *ff*

Echo (ganz. identisch mit Ariadnes Schrei, aber seelenlos)

etwas fließender
un poco più mosso

Ach!

Harlekin (zwischen den Kulissen)

Wie jung

etwas fließender
un poco più mosso

pp *p*

Zerbinettá (zwischen den Kulissen)

Von vor - newie ein Kind, doch un - term

Harlk. — und schön und maß - los trau - rig!

p

32

Zerbin. Aug' wie dur - kel!

Harlk. Und schwer, sehr schwer zu trö - sten, fürch - te ich.

Truffaldin

Und schwer, sehr schwer zu trö - sten, fürch - te ich.

mf *p* *mf* *sf*

33 Andante sostenuto

pp mf molto espressivo

Ariadne (ohne ihrer irgendwie zu achten, vor sich, monologisch)

34

Ein Schö -

dim. p mf

35

Ariad. - nes war: hieß The-seus - A - riadne

espr. mf

36

Ariad. und ging im Licht und freu - te sich des Le-bens, und

mf

Ariad. 37
 ging im Licht und freu - te sich des Le - bens -

(sehr innig) 38 poco
 ein Schö - nes - war: A - - riadne

accelerando tempo primo
 Ariad. The - seus - The - seus! - und

Ariad. 39
 ging im Licht und freu - te sich des Le - bens.

etwas breit
un poco allargando (schwächer)

40

Ariad.

A - riadne - The - - - seus -

(heftig) a tempo accelerando

Ariad.

War-um weiß ich da - - von? Ich will ver -

Allegro (ein anderer Gedanke geht ihr durch den armen zerrütteten Kopf)

41

Ariad.

ges-sen! Dies muß ich nur noch fin-den:

Ariad.

es ist Schmach, zer - rüt-tet sein wie ich! Man muß sich

42

Ariad. schüt-teln: ja, dies muß ich noch fin - den:

Ariad. *Andante*
das Mädchen, das ich war! Jetzt hab' ich's,

43

Ariad. Göt - ter, daß ich's nur be - hal - te!

44

Ariad. Den Na - men nicht - der Na - me ist ver -

45

Ariad. wach-sen mit ei-nem an - der-en Na - - men, ein Ding — wächst so leicht ins

Najade. 46

(als wollten sie sie erinnern, wachrufen) A - riad - ne!

Echo

A - riad - ne!

Dryade

A - riad - ne!

(abwinkend)

Ariad. an - de - re, we - he! Nicht

Molto Andante M. ♩ = 92

Ariad. noch ein-mal! Sie lebt — hier — ganz al -

47

Ariad. lein. Sie at - met leicht, sie geht so leicht, kein

Musical score for measure 47. The vocal line (Ariad.) is in a soprano register, starting with a long note on 'lein.' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of two staves with complex chordal textures and moving lines. Dynamics include *p* and *pp*.

48

Ariad. Halm be - wegt sich, wo sie geht, ihr Schlaf ist rein, ihr

Musical score for measure 48. The vocal line continues with 'Halm be - wegt sich, wo sie geht, ihr Schlaf ist rein, ihr'. The piano accompaniment features arpeggiated chords and moving bass lines. Dynamics include *p* and *pp*.

Ariad. Sinn ist klar, ihr Herz ist lau - - - - - ter wie der

Musical score for measure 49. The vocal line continues with 'Sinn ist klar, ihr Herz ist lau - - - - - ter wie der'. The piano accompaniment has a more active texture with eighth notes in the right hand. Dynamics include *p* and *mf*.

49

Ariad. Quell: sie hält sich gut, drum

Musical score for measure 50. The vocal line starts with 'Quell:' followed by 'sie hält sich gut, drum'. The piano accompaniment includes triplets in the right hand. Dynamics include *p* and *mf*.

Ariad. kommt auch bald der Tag, da darf

Ariad. sie sich in ih-ren Man-tel wi-ckeln

Ariad. darf ihr Ge-sicht mit ei-nem Tuch be-de-cken und

Ariad. darf da drin-nen lie-gen und ei-ne To-te sein.

52

Zerbinetta

Harlekin (in der Kulisse) Ver - sucht es mit Mu-

Ich fürch-te, gro - ßer Schmerz hat ih-ren Sinn ver-wirrt.

Ariadne (ohne den Kopf zu wenaen, vor sich, 53

Zerbin. Toll, a-ber

sik.

Scaramuccio (in der Kulisse)

Ganz si-cher, sie ist toll.

Truffaldin (in der Kulisse)

Ganz si-cher, sie ist toll.

als hätte sie die letzten Worte in ihren Traum hinein gehört)

nicht schleppen
non slentando

Ariad. wei - se, ja! Ich weiß, was gut ist,

Ariad.  *wenn man es fern hält_ von dem ar - men*

54 *poco acceler.* **Allegretto**
 Ariad. *Her - zen. Zerbinetta (in der Kulisse)*
Ach so ver - su - chet doch ein klei - nes Lied.
poco acceler. **Allegretto** *M. ♩ = 52*

Harlekin 55 *pp*
Lie - ben, Has - sen, Hof - fen, Za - gen,

Harlk. *al - le Lust und al - le Qual, al - les kann ein Herz er - tra - gen*

Echo (wiederholt seelenlos, wie ein Vogel, ohne Text)

etwas zögernd
*poco rit.*56 ruhig
tranquillo

Harik.  *p*

ein-mal um das and - re Mal.

etwas zögernd
*poco rit.*ruhig
tranquillo

 *ppp*

tempo primo


Echo 

Harik.  (stärker)

A-ber we-der Lust noch Schmer-zen, ab - - ge-stor - ben auch der Pein,

tempo primo

 *espr.* *mf* *cresc.* *p*

Harik. 

das ist töt - lich dei-nem Her - zen, und so muß du mir nicht sein!

 *dim.*

57

Harlk.

Mußt dich aus dem Dun - kel he - ben wär es auch um neu - e Qual!

Harlk.

Le - - - ben mußt du, lie - bes Le - ben, le - - - bennoch dies

(Ariadne, unbewegt, träumt vor sich hin)

Echo (wie vorhin)

Harlk.

ei - - - - ne Mal.

poco calando

Zerbinetta (halblaut)

59 tempo primo

Harlk.

Sie hebt auch nicht ein-mal den Kopf. (ebenso)

Es ist al - les ver -

tempo primo

Echo

pp (schnell)

Zerbin. Du bist ja ganz aus der Fassung

Harlk. ge-bens. Ich fühl-te es während des Singens. (sthnell) Nie

pp

Echo

Zerbin. So geht es dir mit je - der Frau.

Harlk. hat ein mensch-li-ches We - sen mich so ge-rührt.

Andante mosso M. ♩ = 96
(♩ quasi ♩ des 2/4)

60

Harlk. Und dir vielleicht nicht mit je - dem Mann?

f *p* *dim.* *p* *molto sostenuto*

Ariadne (vor sich)

Es gibt ein Reich, wo al-les rein ist: es hat auch ei-nen Na-men:

61

(hebt sich vom Boden)

Ariad. To-ten-reich. Hier ist nichts rein! Hier kam al-les

(sie zieht ihr Gewand eng um sich)

Ariad. zu al-lem. poco cal.

62 etwas ruhiger M. = 84 un poco meno mosso

Ariad. Bald a-ber naht ein Bo-te, Her-mes hei-ßen sie

In sanfter, extatischer Bewegung
Movimento piano, estatico

63

Ariad. ihn. Mit sei-nem Stab re-giert er die See - len:

p dolce
col Ped.

Ariad. wie leich-te Vö - gel, wie wel-ke Blät-ter treibt er sie hin. Du

mf
dim.
p

64

Ariad. schö-ner, stil-ler Gott! sieh! — A-riad-ne war-tet! Ach, von al-len,

pp
espr.
p cresc.

Ariad. wil - den Schmerzen muß das Herz ge-rei - nigt sein;

dim.
pp

Ariad. dann wird dein Gesicht mir ni - - - cken, wird dein Schritt vor mei - ner Höh - -

Ariad. - - - - le, Dun - - - - kel wird auf mei - nen Au - - - - gen dei - ne

rit. 66 a tempo

Ariad. Hand auf meinem Her - - - - zen sein. In den

Ariad. schönen Fei - er - klei - dern, die mir mei - ne Mutter gab, die - se

Ariad. Glieder werden bleiben, stille Höhle wird mein Grab.

pp
espr.

67 Ariad. A - ber laut - los meine See - - - le fol - - get ih - rem

p
espr.

68 Ariad. neu - - - - en Herrn, wie ein leichtes Blatt im Win - de

pp

wieder etwas ruhiger
poco meno mosso

Ariad. folgt hin - un - ter, folgt so gern.

p
dim.
p

Ariad.

Dunkel wird auf meinen Au - gen und in meinem Herzen sein, die-se

pp

Ariad.

69 **calando a tempo**

Glie - der wer - den blei - ben schön ge - schmückt und ganz al - lein.

pp

cresc.

Ariadne (mit wachsender Begeisterung)

70

Du wirst mich be - frei - - - - - en, mir

f *mf* *cresc.*

Ariad. sel - ber mich ge - ben, dies la - stende Le - ben

71 mit großer Steigerung

Ariad. du nimm es von mir. Du nimm es von

Ariad. mir, du nimm es von mir dies la - sten - de Le - ben,

72

Ariad. du du nimm es von mir, dies la - - - stende

Ariad. *73*
 Le - ben, du nimm es von mir. An
dim.
cresc.
ff

Ariad.
 dich werd' ich mich ganz ver - lie - ren, bei dir wird A -
dim.
cresc.
dim.

Ariad. *74* *etwas ruhi-*
poco a poco
 ria - - dne sein. Bei dir wird A - ria - -
pp *cresc.*

Ariad. *75* *ger werden*
meno mosso (sie steht wie entrückt) *acceler.*
 - dne sein.
dim. *p* *l.H. dim.* *pp*